

10 MARS 1923

699

## 261

E 2001 (B) 8/16

*Le Vice-Président du Directoire de la Banque nationale Suisse, K. Schnyder,  
au Chef du Département politique, G. Motta*

L

Berne, 10 mars 1923

Je vous remets ci-joint copie d'une lettre datée du 1<sup>er</sup> Mars<sup>1</sup> que le Gouverneur de la Banque d'Angleterre, Mr Norman, m'a envoyée à l'occasion de l'émission de l'emprunt à court terme accordé à l'Autriche.

C'est la première fois que les Banques d'émission se sont occupées, soit directement, soit indirectement, d'une opération semblable et il faut espérer qu'elles continueront dans ce sens afin de faciliter la résolution des problèmes d'après-guerre, car j'ai la conviction que si l'arrangement financier avec l'Autriche a des résultats satisfaisants, une opération semblable sera faite plus tard aussi pour l'Allemagne.

## ANNEXE

*Le Gouverneur de la Banque d'Angleterre, M. Norman,  
au Vice-Président du Directoire de la Banque nationale suisse, K. Schnyder*

L Private

London, 1<sup>st</sup> March 1923

With reference to the various letters and telegrams that have passed between us on the subject of the short term loan to Austria, I have the pleasure to inform you that the London Issue of £ 1 800 000 was closed yesterday with most satisfactory results, subscriptions in excess of £ 3 000 000 being received, and I trust the issue will receive an equally good reception in Switzerland and the other participating countries.

I must again thank you for your very great assistance in the successful carrying through of a difficult and complicated transaction which your Bank has done so much to facilitate. The co-operation of the Central Banks of the participating countries has contributed largely to the success of the issue in London and has created an atmosphere throughout Europe which is distinctly favourable to the prospects of the contemplated long term loan. I am very hopeful that the success of this co-operation with regard to the Austrian loan may prove a happy augury towards establishing closer and exclusive relations not only between our respective Banks but between Central Banks as a whole, which will contribute to the work of reconstruction and the restoring of confidence.

---

1. Reproduite en annexe.